

ROYAL COURT  
(Samedi Division)

166.

20th September, 1996

Before: P.R. Le Cras, Esq., Lieutant Bailiff and Jurats  
Le Ruez and Vibert

\_\_\_\_\_  
The Attorney General

-v-

Joao Manuel Porlicarpo Trindade  
Maria Berta Cardoso Baptista Trindade  
\_\_\_\_\_

JOAO MANUEL PORLICARPO TRINIDADE

2 counts of possession of a controlled drug, contrary to Article 6(1) of the Misuse of Drugs (Jersey) Law 1978.  
count 1: diamorphine,  
count 2: cannabis resin.

*Count 3 was withdrawn.*

AGE: 33

PLEA: Guilty

CONCLUSIONS:

Count 1 : 3 months' imprisonment.  
Count 2 : 4 weeks' imprisonment concurrent.

SENTENCE AND OBSERVATIONS:

1 year's probation with 120 hours community service and attendance at Drug and Alcohol Service.

MARIA BERTA CARDOSO BAPTISTA TRINIDADE

1 count of possession of a controlled drug (diamorphine) contrary to Article 6(1) of the said Law (count 4).

*Count 5 was withdrawn.*

AGE: 46

PLEA: Guilty

CONCLUSIONS:

Count 4 : 3 months' imprisonment.

SENTENCE AND OBSERVATION:

1 year's Probation with 120 hours community service and attendance at Drug and Alcohol Service.

DETAILS OF THE OFFENCES:

Both accused found in possession of syringes and other utensils which contained traces of Heroin. Both admitted that during the 2 months prior to their arrest they had been using at least 3 x £30 bags of Heroin between them each week. Personal quantities. No question of supply. Both addicted to Heroin. Mr. Trindade claimed that the cannabis was his but he had forgotten about it.

DETAILS OF MITIGATION:

Charges related only to 'traces' found on utensil. First offenders. Both previously addicts. Resorted to Heroin because of stress caused by financial worries and Mrs. Trindade's health. Both had sought counselling from Alcohol and Drug Service immediately following their arrest and had abstained from taking heroin since then.

PREVIOUS CONVICTIONS:

Both Defendants - None.

---

D.E. Le Cornu, Esq., Crown Advocate  
Advocate S.J. Crane for both accused

---

NO RECORDED JUDGMENT